

INSTRUKCJA OBSŁUGI 3-IGŁÓWKI COVERSTICH 2340-CV



Spis treści

I. Oznaczenia i funkcje podzespołów.....	5
II. Przygotowanie.....	12
III. Nawlekanie.....	13
IV. Rodzaje ściegów.....	15
Ścieg trzynitkowy	
Ścieg przykrywający przy zastosowaniu dwóch igieł i trzech nici	
Ścieg łańcuszkowy	
V. Szycie.....	20
VI. Konserwacja.....	25
VII. Dane techniczne maszyny.....	25

Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas użytkowania maszyny należy przestrzegać poniższych wskazówek. Przed uruchomieniem przeczytać dokładnie instrukcję obsługi.

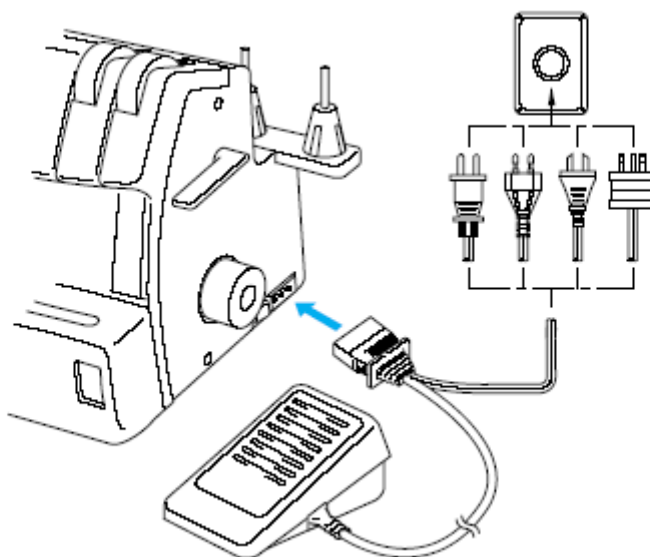
UWAGA: W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa porażenia prądem:

1. Nie zostawiać wtyczki w gniazdku, kiedy maszyna jest wyłączona. Wyjąć każdorazowo wtyczkę z gniazdka po zakończeniu szycia lub przed czyszczeniem maszyny.
2. Przed przystąpieniem do wymiany żarówki wyjąć wtyczkę z gniazdka (proszę zastosować żarówkę tego samego typu 12V/5W).

OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa oparzeń, pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób przestrzegać poniższych zaleceń:

1. Maszyna nie jest do zabawy. Należy zachować ostrożność w sytuacji, gdy dzieci używają maszyny lub znajdują się w pobliżu.
2. Maszynę należy używać tylko do celów opisanych w tej instrukcji i tylko z akcesoriami zalecanymi przez producenta i opisanym w tej instrukcji.
3. Nie należy używać maszyny, jeśli przewód sieciowy lub wtyczka jest uszkodzona, występują zakłócenia pracy, maszyna spadła lub jest uszkodzona, bądź zalana wodą. W takich przypadkach maszynę należy dostarczyć do najbliższego punktu serwisowego, gdzie zostanie sprawdzona i naprawiona lub wyregulowana.
4. Otwory wentylacyjne muszą być drożne. Otwory wentylacyjne i kontroler muszą być wolne od kurzu, ścinków i materiału.
5. Do otworów nie mogą dostawać się ani być wtykane żadne przedmioty.
6. Nie używać maszyny na świeżym powietrzu.
7. Aby wyłączyć maszynę z sieci, należy przełączyć wyłącznik sieciowy na pozycję „O”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
8. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka trzymać mocno wtyczkę, nie ciągnąć za przewód.
9. Trzymać palce z dala od części będących w ruchu. Szczególną ostrożność zachować w pobliżu igły.
10. Zawsze używać odpowiedniej płytki ścięgowej, w przeciwnym razie może dojść do złamania igły.
11. Nie używać zgiętych igieł
12. Podczas szycia nie ciągnąć i nie przyciskać materiału, gdyż w przeciwnym razie może dojść do złamania igły.
13. Przed przystąpieniem do regulacji w pobliżu igły, np. do nawlekania, wymiany igły, nawlekania chwytaczy, wymiany stopki itp., należy przełączyć wyłącznik sieciowy na pozycję „O”.
14. W celu zdjęcia pokrywy, smarowania lub regulacji opisanych w instrukcji obsługi wyjąć wtyczkę z gniazdka.
15. Maszyna nie jest przeznaczona dla dzieci. Nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu maszyny.

**INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.
MASZYNA DO SZYCIA PRZEZNACZONA JEST TYLKO DO UŻYTKU
DOMOWEGO.**



- Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru w przypadku, gdy jest podłączona do prądu. Wyjąć wtyczkę z gniazdka po użytkowaniu lub przed czyszczeniem maszyny.
- Przed konserwacją, zdjęciem pokrywy lub wymianą żarówki należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Serdecznie gratulujemy wyboru zakupu maszyny Coverstich

Wasza maszyna jest produktem o wysokiej jakości i prostej obsłudze. Dla umożliwienia wykorzystania wszystkich funkcji zalecamy dokładne przeczytanie tej instrukcji obsługi.

Jeżeli chcą Państwo uzyskać więcej informacji o możliwościach maszyny, pomoże Państwu z przyjemnością miejscowy autoryzowany przedstawiciel firmy.

Powodzenia!

UWAGA!

W czasie nawlekania nici i wymiany igły lub żarówki należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona („O”). Jeśli maszyna nie jest użytkowana, zaleca się wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego w celu uniknięcia ewentualnych uszkodzeń.

Wskazówki dotyczące silnika

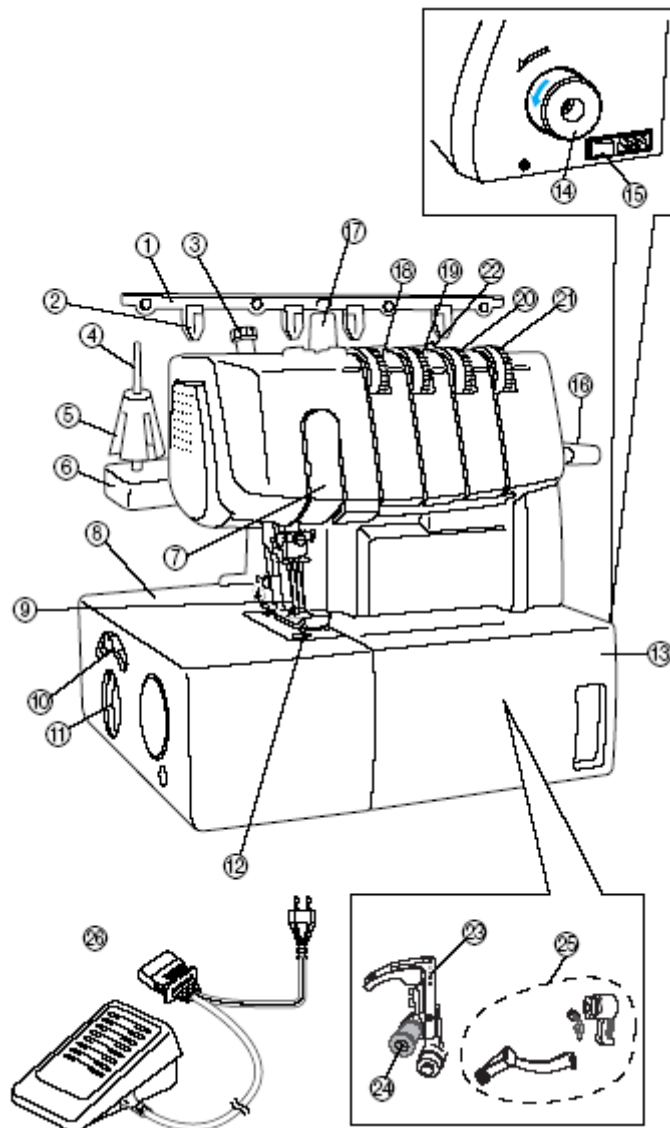
- Maksymalna prędkość szycia tej maszyny wynosi 1000 ściegów na minutę, co sprawia, że w porównaniu ze zwykłą domową maszyną do szycia (300 do 800 ściegów) jest ona bardzo szybka.
- Silnik jest wyprodukowany ze specjalnego stopu zaimpregnowanego olejem, co umożliwi wielogodzinną pracę maszyny.
- Podczas pracy maszyny temperatura silnika nieco wzrasta, co jednakże nie odbija się na jej wydajności. Ważne jest, aby otwory wentylacyjne z tyłu i z boku maszyny nie były zasłonięte materiałem ani papierem, tzn., aby powietrze mogło krążyć przez otwory.

- W czasie pracy silnika przez otwory wentylacyjne mocowania silnika naprzeciwko pokrętła można zaobserwować iskry. Iskry te tworzą się na szczotkach węglowych i nie świadczą o zakłóceniach w pracy maszyny.

UWAGA!

W czasie nawlekania nici i wymiany igły lub żarówki upewnijcie się, że maszyna jest wyłączona ("O").

I. OZNACZENIE I FUNKCJE PODZESPOŁÓW



1. Teleskopowy prowadnik nici
2. Płytki nici
3. Śruba regulacji nacisku stopki
4. Trzpień szpulki
5. Poduszka szpulki
6. Podstawa szpulki
7. Pokrywa dźwigni nici
8. Stół
9. Igły
10. Regulator dla transportu różnicowego
11. Pokrętło regulacji długości ściegu
12. Stopka
13. Pokrywa przednia
14. Pokrętło
15. Włącznik prądu i oświetlenia
16. Dźwignia stopki
17. Stojak teleskopowy prowadnika nici
18. Pokrętło regulacji naprężenia nici, lewa igła
19. Pokrętło regulacji naprężenia nici, igła środkowa
20. Pokrętło regulacji naprężenia nici, prawa igła
21. Pokrętło regulacji naprężenia nici, chwytacz
22. Prowadnik nici
23. Chwytacz
24. Dźwignia dostępu do chwytacza
25. Chwytnik nici chwytacza
26. Pedał

J01780051 (110/120V)

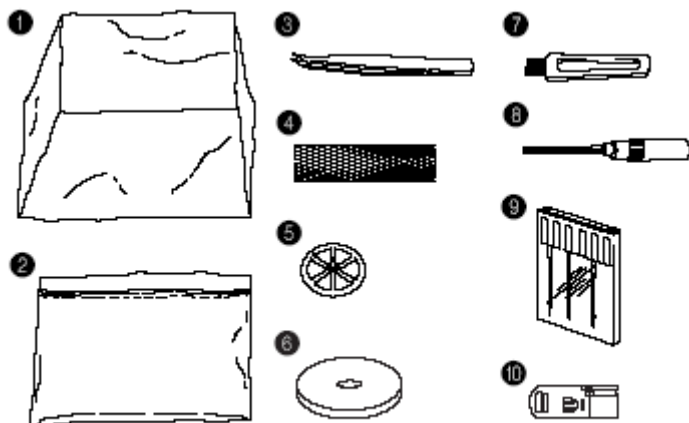
XA6406051 (220/240V)

XA6408051 (Wielka Brytania)

XA6410051 (Australia, Nowa Zelandia)

XA6420051 (Niemcy)

AKCESORIA DOSTARCZANE WRAZ Z MASZYNĄ



1. Pokrowiec ochronny
X77871001
1. Torebka na akcesoria
122991002
2. Pinceta
X75902001
3. Siatka szpulki (4)
X75904000
4. Kołpak szpulki (4)
X77260000
5. podkładka szpulki (4)
XB1218000
6. szczotka czyszcząca
X75906001
7. klucz imbusowy (modele
dwiugłowe) XB0393001
8. zestaw igieł 130/705H: 3 szt.
B1216001
10. stopka specjalna (LC1)
XB1265001(na życzenie)

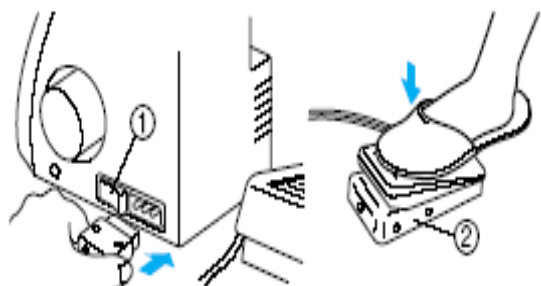
WŁĄCZANIE MASZYNY

Przygotowanie

- Włożyć trzybiegunową wtyczkę do gniazdka znajdującego się z prawej strony u dołu maszyny. Drugi koniec wtyczki podłączyć do gniazdka sieciowego.

Wyłącznik sieciowy i wyłącznik oświetlenia

Tym wyłącznikiem włącza się i wyłącza dopływ prądu oraz oświetlenie maszyny. W celu włączenia nacisnąć wyłącznik w kierunku oznaczonym „-”. W celu wyłączenia nacisnąć wyłącznik w kierunku oznaczonym „O”



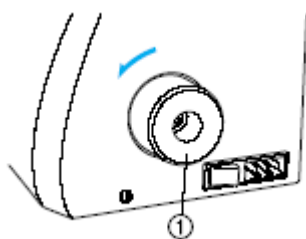
1. Wyłącznik sieciowy i wyłącznik oświetlenia

Obsługa

Lekkie naciśnięcie pedału powoduje pracę maszyny z niewielką prędkością. Im większy jest nacisk na pedał, tym szybciej pracuje maszyna. Zwolnienie nacisku na pedał powoduje przerwanie pracy maszyny.

3. Pedał: model N

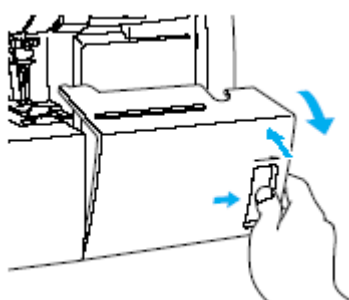
KIERUNEK OBROTU SILNIKA



Silnik i pokrętko maszyny obracają się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę). Odpowiada to kierunkowi obrotów typowej domowej maszyny do szycia.

1. Pokrętko

OTWIERANIE I ZAMYKANIE POKRYWY PRZEDNIEJ



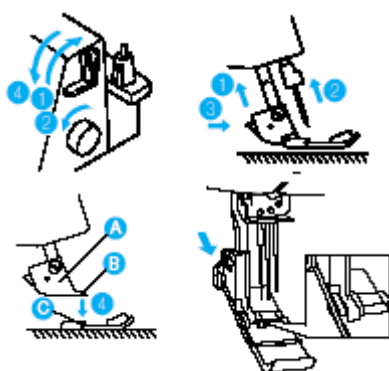
Do nawlekania nici należy otworzyć pokrywę przednią.

- Otworzyć przednią pokrywę poprzez lekkie przesunięcie w prawo, a następnie do przodu.

Wskazówka:

Ze względów bezpieczeństwa w czasie pracy pokrywa przednia powinna być zamknięta.

WYMIANA STOPKI



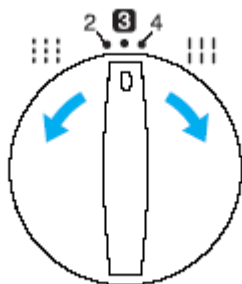
Wskazówka
ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ
PRZED WYMIANĄ STOPKI

Wyłączyć maszynę (wyłącznik sieciowy powinien być w pozycji „O”) lub wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- (1) Unieść trzymak stopki.
- (2) Ustawić igłę w najwyższym położeniu poprzez obracanie pokrętki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- (3) Nacisnąć guzik na tylnej stronie trzymaka stopki, co spowoduje poluzowanie stopki.
- (4) Unieść ponownie trzymak stopki i wyjąć stopkę.
- (5) Unieść jeszcze raz trzymak stopki poprzez przesunięcie do góry dźwigni stopki. Umieścić następnie stopkę do trzymaka stopki (A), tak, aby poprzeczka na stopce (C) znalazła się w jednej linii z rowkiem trzymaka stopki (B). Opuszczać trzymak stopki w celu umocowania stopki.

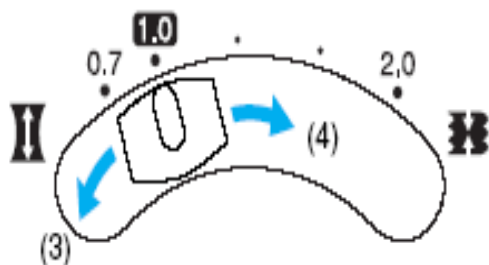
DŁUGOŚĆ ŚCIEGU

Zmiana długości ściegu



- (1) Do zmiany długości ściegu służy pokrętko regulacji długości ściegu z lewej strony maszyny.
- (2) Obracając pokrętko zgodnie ze wskazówkami zegara, ustawiać długość ściegu maksymalnie na 4 mm. Obracając pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ustawiać długość ściegu minimalnie na 2 mm.
- (3) Standardowe ustawienie długości ściegu wynosi od 3 do 4 mm.

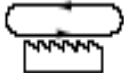

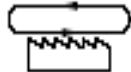
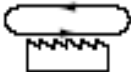
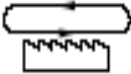

WSKAZÓWKA DLA MODELI Z TRANSPORTEM RÓŻNICOWYM



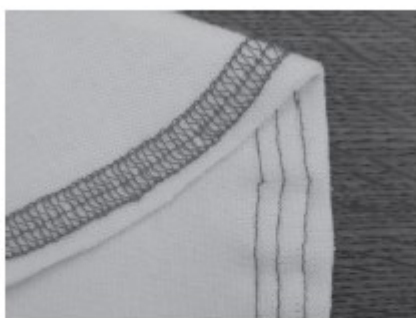
Maszyna jest wyposażona w dwa transportery, przesuujące materiał pod stopką. Transport różnicowy reguluje posuw transportera przedniego i tylnego. Przy ustawieniu 1 oba transportery poruszają się z taką samą prędkością (położenie 1:1). Jeśli przełożenie ustawimy poniżej 1, przedni transporter porusza się wolniej od tylnego, co powoduje napięcie materiału (przydatne przy lekkich materiałach, które łatwo się marszczą). Jeżeli przełożenie transportu ustawimy powyżej 1, przedni transporter porusza się szybciej od tylnego (pomocne przy szyciu stretchu, przy którym elastyczność szwu powinna odpowiadać elastyczności materiału).

Regulacja przełożenia posuwu

- (1) Dźwignia transportu różnicowego znajduje się po lewej dolnej stronie maszyny.
- (2) Standardowe ustawienie dźwigni wynosi 1,0.
- (3) W celu ustawienia poniżej 1,0 przesunąć dźwignię do tyłu (materiały nieelastyczne).
- (4) W celu ustawienia przełożenia przesuwu powyżej 1,0 przesunąć dźwignię do przodu (materiały elastyczne).

Przełożenie przesuwu	Transporter główny (tylny)	Transporter różnicowy (przedni)	Skutek	Zastosowanie
0,7 – 1,0			Napięcie materiału	Zapobiega marszczeniu cienkich materiałów
1,0			Bez transportu różnicowego	Normalne szycie
1,0 – 2,0			Wybrzuszenie materiału lub ściśnięcie materiału	Podwyższona elastyczność szwu

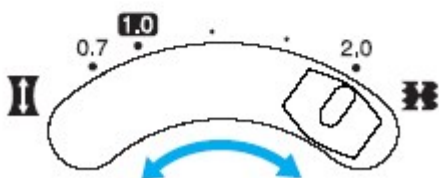
• Przykład zastosowania



Szycie stretchu bez zastosowania transportu różnicowego powoduje falowanie się krawędzi.

Aby uzyskać elastyczny szew, nastawić przełożenie posuwu pomiędzy 1.0 a 2.0 (zależnie od elastyczności materiału).

Im bardziej elastyczny materiał, tym wyższe przełożenie należy zastosować. W celu określenia właściwego przełożenia wykonać szycie próbne na kawałku materiału

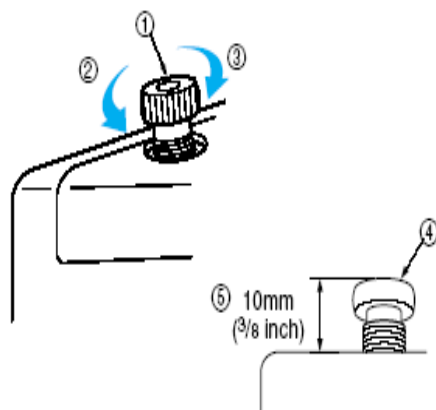


Uwaga

Do szycia grubego, nieelastycznego materiału nie stosować transportu różnicowego (grozi uszkodzeniem materiału).

NACISK STOPKI

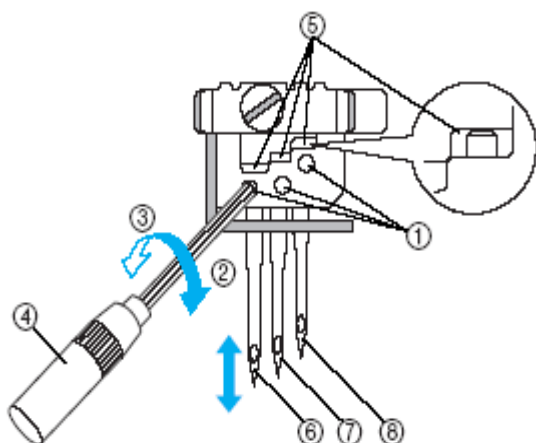
Nacisk stopki można regulować przez obracanie śruby regulacyjnej znajdującej się z lewej strony u góry maszyny. Ponieważ maszyna została już ustawiona na nacisk wymagany przy materiałach lekkich do średnich, dalsza regulacja nie jest potrzebna, chyba że przewiduje się szycie materiałów bardzo grubych lub bardzo lekkich. Nacisk stopki należy zmniejszyć przy materiałach bardzo lekkich, a zwiększyć przy szyciu materiałów bardzo grubych.



1. śruba regulacji nacisku stopki
2. mniejszy nacisk
3. większy nacisk
4. śruba regulacji nacisku stopki
5. (standardowa wysokość dla normalnego materiału)

IGŁY

W tej maszynie można stosować standardowe igły maszynowe. Zalecany system igieł to 130/705H.



Uwaga
Przed wymianą stopki zawsze wyłączyć maszynę.

Uwaga
Nie dopuścić, aby do środka maszyny dostała się igła lub śruba ustawienia igieł. Może spowodować to uszkodzenie maszyny.

Wymowanie igły

- (1) Wyłączyć maszynę (wyłącznik sieciowy w pozycji „O”)
- (2) Obracać pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji.
- (3) Poluzować śrubę uchwytu igły kluczem imbusowym i wyjąć igłę.

Zakładanie igły

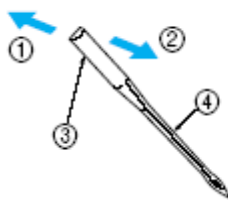
- (1) Wyłączyć maszynę (wyłącznik sieciowy w pozycji „O”)
- (2) Obracać pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji.
- (3) Chwycić igłę tak, aby płaska strona była skierowana do tyłu i przesunąć igłę do góry aż do zablokowania.
- (4) Mocno przykręcić śrubę uchwytu igły za pomocą klucza imbusowego.

1. śruba uchwytu igieł
2. dokręcanie
3. odkręcanie
4. klucz imbusowy
5. okno
6. lewa igła
7. igła środkowa
8. prawa igła

Wskazówka

Jeżeli przednie igły są umocowane prawidłowo, można zobaczyć koniec każdej igły w oknie (5).

Needle description

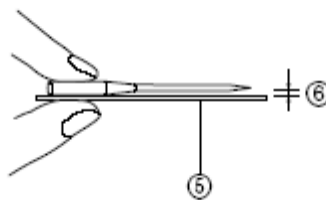


- ① Back
- ② Front
- ③ Flat side
- ④ Groove

Opis igły

1. do tyłu
2. do przodu
3. płaska strona
4. rowek

How to check the needle



- ⑤ Flat surface
- ⑥ Place the needle on its flat side and check to see if the space is parallel.

Sprawdzanie igły

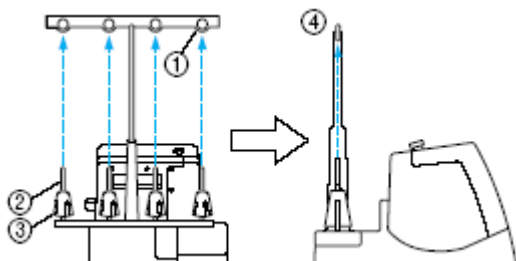
5. płaska strona
6. położyć igłę płaską stroną w dół i sprawdzić, czy igła jest prosta, a szczelina wszędzie jednakowa

Wskazówka

Stosowanie igieł SCHIMETZ 130/705H SUK (90/#14) zmniejszy wystąpienie uszkodzenia materiału.

II. PRZYGOTOWANIE

TELESKOPOWY PROWADNIK NICI



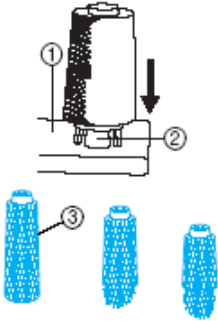
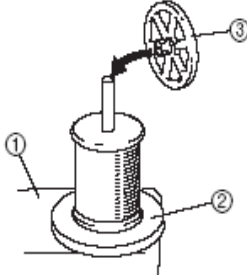
Unieść prowadnik nici w najwyższe położenie. Zwrócić uwagę, żeby prowadnice znajdowały się dokładnie nad trzpieniami szpulek (patrz rysunek).

1. Prowadnica nici
2. Trzpień szpulki
3. Modele dwuigłowe
4. Prawidłowa pozycja

SZPULKA NICI

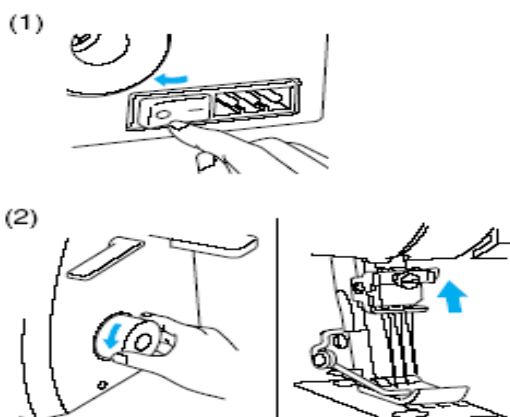
Umieszczanie szpulki nici na trzpieniu jest zależne od jej rodzaju.

TYP A

	<p>Przy szyciu luźno napiętą nicią nylonową zaleca się owinięcie szpulki dostarczoną z maszyną siatką tak, aby nić nie spadała ze szpulki. Siatkę dopasować do szpulki</p> <ol style="list-style-type: none">1. podstawa szpulki2. poduszka szpulki3. siatka		<ol style="list-style-type: none">1. podstawa szpulki2. podkładka szpulki3. kołpak szpulki
---	--	--	--

TYP B

USTAWIENIE IGIEŁ

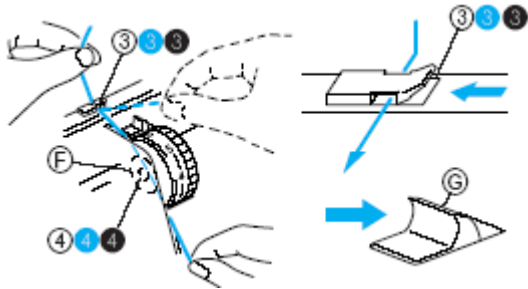


(1) Dla bezpieczeństwa wyłączyć maszynę (wyłącznik w pozycji „O”).

(2) Obracając pokrętkę w kierunku do siebie, ustawić igłę w najwyższej pozycji. Obracać pokrętkę aż do uzyskania najlepszej pozycji do nawlekania igieł.

III. NAWLEKANIE

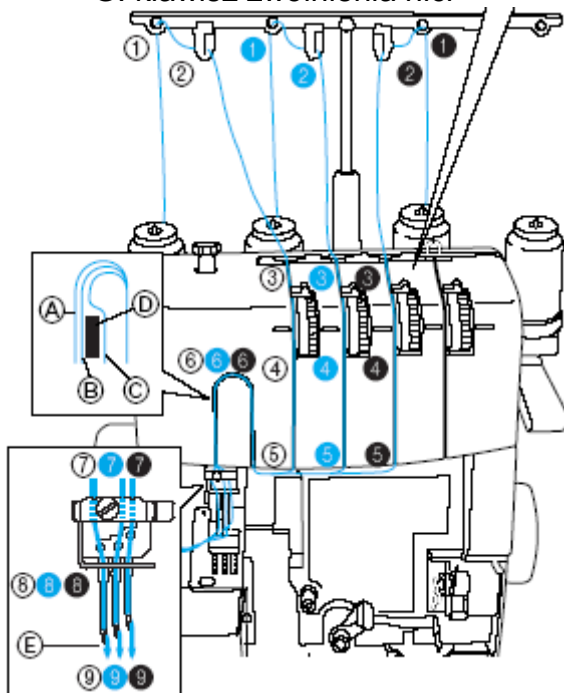
NAWLEKANIE IGIEŁ



- Przeprowadzić każdą nić z ③-③ do ④-④ (patrz rysunek).
- Poprowadzić nić zgodnie z prowadzeniem nici w maszynie.
- Przesunąć klawisz zwolnienia nici w prawo, przytrzymać, a następnie poprowadzić nić poprzez tarczkę dociskową, znajdującą się w kanale obok regulatora naprężenia nici. Zwolnić klawisz.

F. tarczka dociskowa

G. klawisz zwolnienia nici



Uwaga

Przed poniższymi czynnościami zawsze wyłączyć maszynę.

(1) przy nawlekaniu igły zastosować się do poniższych czynności.

Nawlekanie lewej igły

Przeprowadzić nić w podanej kolejności, idąc numerami wzdłuż linii koloru żółtego

i numeracją (①-⑨)

Nawlekanie igły środkowej

Przeprowadzić nić w podanej kolejności, stosując linię koloru różowego i

numerację obok punktów (①-⑨)

Nawlekanie prawej igły

Przeprowadzić nić w podanej kolejności, idąc za numerami (①-⑨) wzdłuż linii zielonej.

Uwaga

Przy nawlekanii zachować zawsze kolejność: lewa igła, igła środkowa, a następnie prawa igła.

A. dla lewej igły

B. dla igły środkowej

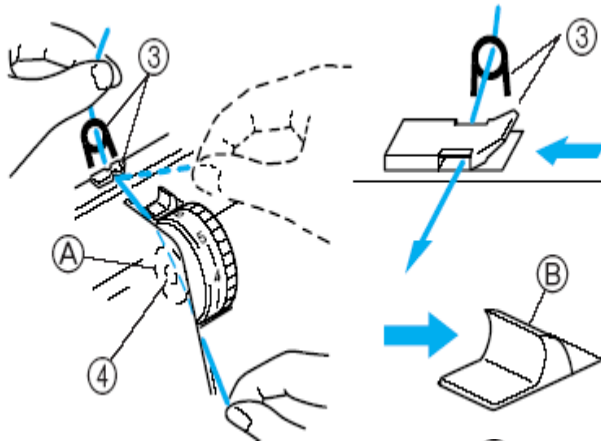
C. dla prawej igły

D. płytki rozdzielczej

E. przeciągnąć ok. 6 cm nici przez ucho igły

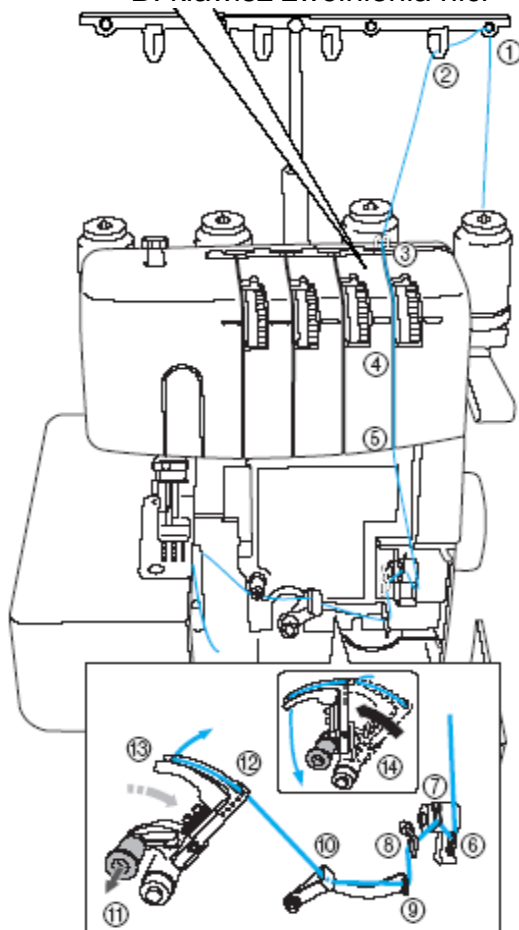
⑨-⑨ z przodu do tyłu

NAWLEKANIE NICI CHWYTACZY



- Przeprowadzić każdą nić z ③ do ④ (patrz rysunek).
- Poprowadzić nić zgodnie z prowadzeniem nici w maszynie.
- Przesunąć klawisz zwolnienia nici w prawo, przytrzymać, a następnie poprowadzić nić poprzez tarczkę dociskową, znajdującą się w kanale obok regulatora naprężenia nici. Zwolnić klawisz.

A. tarczka dociskowa
B. klawisz zwolnienia nici



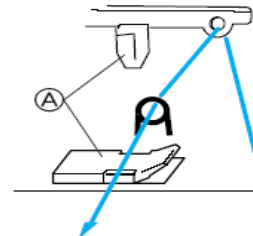
Uwaga

Przed poniższymi czynnościami zawsze wyłączyć maszynę.

- (1) Przy nawlekaniu nici chwytaczy zastosować się do poniższych czynności.
 - 1 Otworzyć przednią pokrywę przesuwaną ją w prawo i górną część przyciągnąć do siebie.
 - 2 Przeprowadzić nić w pokazanej kolejności, idąc za numerami (1-10) wzdłuż linii niebieskiej.
 - 3 Przeciągnąć nitkę przez ⑩ i przesunąć dźwignię dostępu do chwytacza ⑪. Przeciągnąć nitkę przylegająco przez ⑫ i ⑬.
 - 4 Pociągnąć nić przez ucho chwytacza na ok. 10 cm (patrz rysunek ⑭), przesunąć chwytacz do tyłu w kierunku strzałki w celu jego zablokowania.
 - 5 Zamknąć przednią pokrywę.

Wskazówka

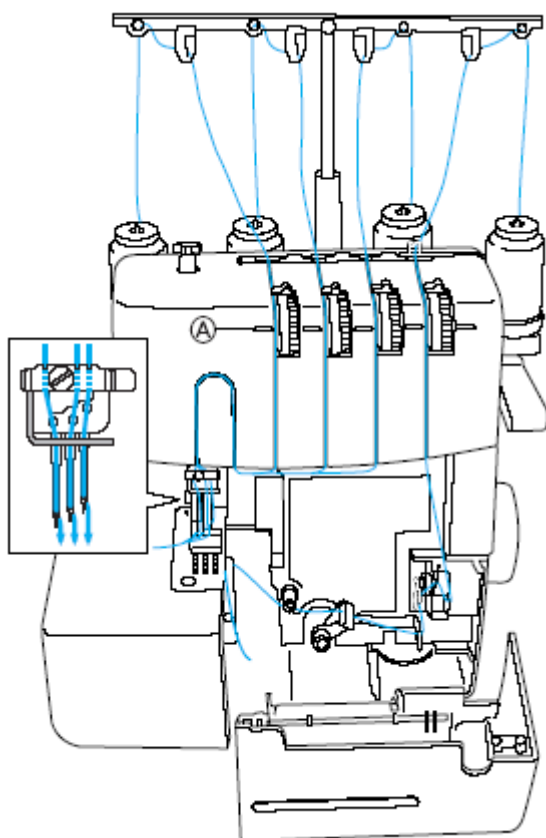
W przypadku zastosowania grubej nici dla chwytacza, poprowadzić nić w sposób przedstawiony na rysunku.



Nie przeciągać nitki przez ①

IV. RODZAJE ŚCIEGÓW

ŚCIEG TRZYNITKOWY (Ścieg przykrywający przy zastosowaniu trzech igieł i czterech nici)



Stosowany do szycia 6 mm szwu przykrywającego za pomocą czterech nici, trzech igieł i nitki chwytacza.

Zastosowanie: idealny do obrzucania i celów ozdobnych.

Nawlekanie

Dalsze wskazówki dotyczące nawlekania nici w maszynie znajdują Państwo w rozdziale „III. Nawlekanie”.

< nawlekanie lewej, środkowej i prawej igły >

< nawlekanie chwytacza >

Ustawienie napięcia nici

(1) Na wstępie ustawić pokrętło regulacji naprężenia nici na niżej podaną wartość

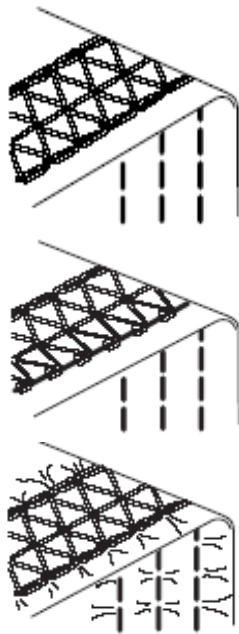
Pokrętło, lewa igła (żółte)	Pokrętło, igła środkowa (różowe)
4	4
Pokrętło, prawa igła (zielone)	Pokrętło, chwytacz (niebieskie)
4	4

Uwaga

Proszę zwrócić uwagę, aby nitka przebiegała prawidłowo, przesuając nią w prawo podczas nawlekania między pokrętłami regulacji naprężenia.

(2) Wykonać szycie próbne (patrz rozdział „V. Szycie”)

(3) Ustawić odpowiednio naprężenie dla każdej nitki



Prawidłowe napięcie nici

Górna nić szyje na wierzchniej stronie prosty obrábek, a nić chwytacza kształtuje pętelki na spodniej części materiału

Nitka igły jest za słabo napięta

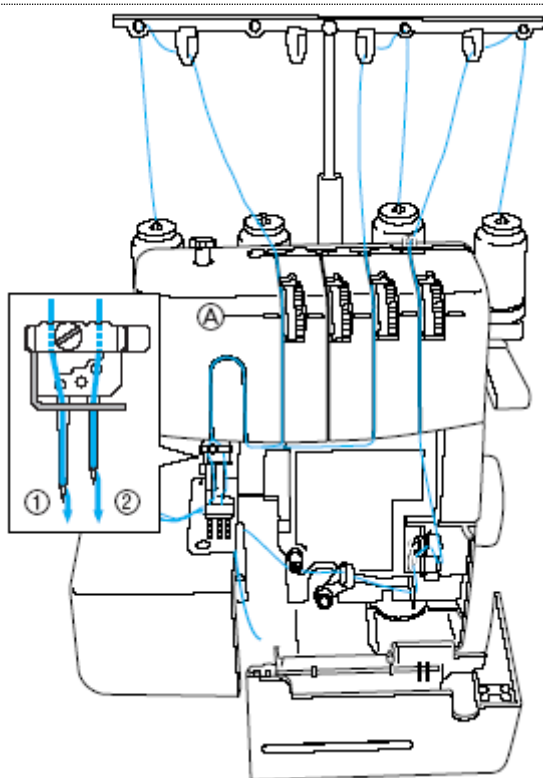
Przekręcić właściwe pokrętko do wyższej pozycji lub przekręcić pokrętko regulacji nici w chwytaczu do niższej pozycji.

Niść górna jest za mocno napięta

Przekręcić właściwe pokrętko do pozycji niższej lub przekręcić pokrętko regulacji nici w chwytaczu do pozycji wyższej

ŚCIEG PRZYKRYWAJĄCY (Przy zastosowaniu dwóch igieł i trzech nici)

szerokość 6mm



Stosowany do szycia 6 mm lub 3 mm szwu przykrywającego za pomocą trzech nici, dwóch przednich igieł i nitki chwytacza.

Zastosowanie: idealny do obrzucania i celów ozdobnych.

Nawlekanie

Szczegóły odnośnie zakładania i zdejmowania igły znajdą Państwo w rozdziale „Igły”

- (1) lewa igła
- (2) prawa igła

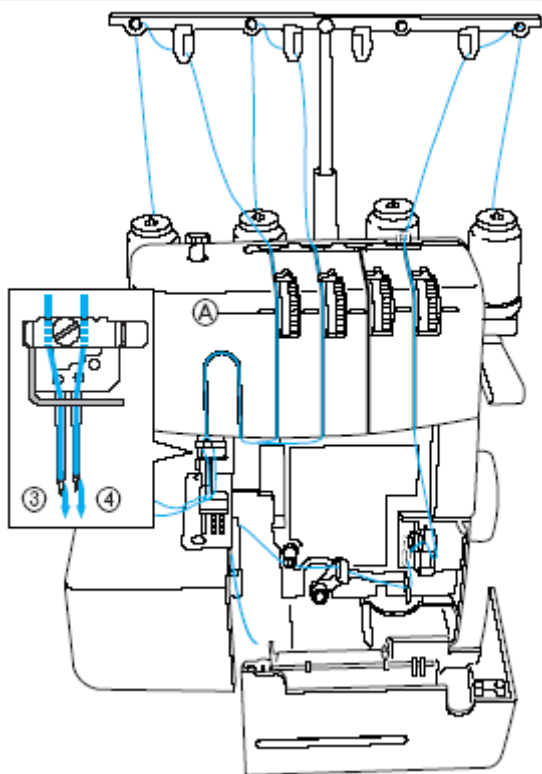
Uwaga

Przykręcić śrubę do pozycji igły nie będącej w użytkowaniu w celu zapobiegnięcia wypadnięcia jej podczas szycia.

Dalsze wskazówki dotyczące nawlekania nici w maszynie znajdą Państwo w rozdziale „III. Nawlekanie”.

- < nawlekanie lewej i prawej igły >
- < nawlekanie chwytacza >

szerokość 3mm



Nawlekanie

Szczegóły odnośnie zakładania i zdejmowania igły znajdują Państwo w rozdziale „Igły”

- (3) lewa igła
- (4) środkowa igła

Uwaga

Przykręcić śrubę do pozycji igły nie będącej w użytkowaniu w celu zapobiegnięcia wypadnięcia jej podczas szycia.

Dalsze wskazówki dotyczące nawlekania nici w maszynie znajdują Państwo w rozdziale „III. Nawlekanie”.

- < nawlekanie lewej i prawej igły >
- < nawlekanie chwytaczy >

Ustawienie napięcia nici

(1) Na wstępie ustawić każde pokrętko regulacji naprężenia nici na niżej podaną wartość

A. Oznaczenia dla ustawień naprężenia

6 mm (szeroki)

Pokrętko, lewa igła (żółte)	Pokrętko, igła środkowa (różowe)
4	-
Pokrętko, prawa igła (zielone)	Pokrętko, chwytacz (niebieskie)
4	4

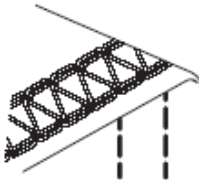

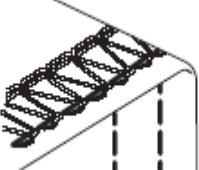
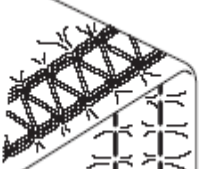
3 mm (szeroki)

Pokrętko, lewa igła (żółte)	Pokrętko, igła środkowa (różowe)
4	4
Pokrętko, prawa igła (zielone)	Pokrętko, chwytacz (niebieskie)
-	4

Uwaga

Proszę zwrócić uwagę, aby nitka przebiegała prawidłowo, przesuwając nią w prawo podczas nawlekania między pokrętkami regulacji naprężenia.

- (2) Wykonać szycie próbne (patrz rozdział „V. Szycie”).
 (3) Ustawić odpowiednio naprężenie dla każdej nitki.

		<p>Prawidłowe naprężenie nici Górna nić szyje na wierzchniej stronie prosty obrąbek, a nić chwytacza kształtuje pętelki na spodniej części materiału</p>
		<p>Nitka igły jest za słabo naprężona Przekręcić właściwe pokrętło do wyższej pozycji lub przekręcić pokrętło regulacji nici w chwytaczu do niższej pozycji.</p>
		<p>Nić górna jest za mocno naprężona Przekręcić właściwe pokrętło do pozycji niższej lub przekręcić pokrętło regulacji nici w chwytaczu do pozycji wyższej</p>

ŚCIEG ŁAŃCUSZKOWY

(Podwójny ścieg łańcuszkowy przy zastosowaniu jednej igły i dwóch nici)

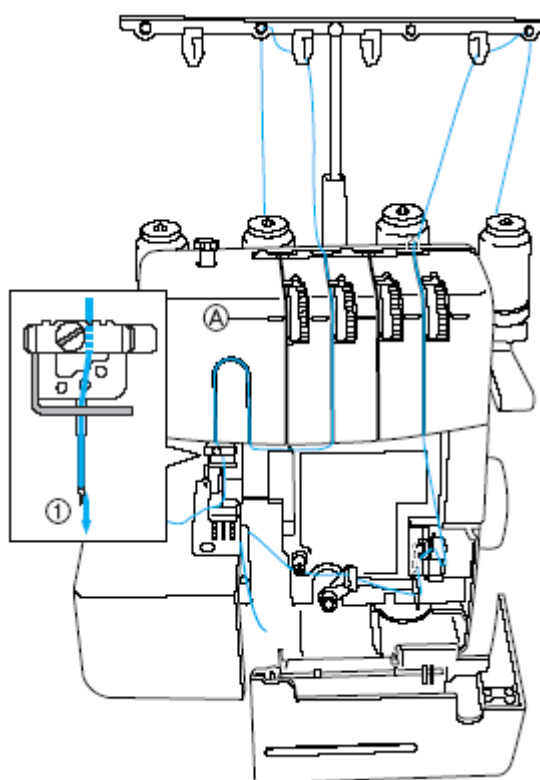
Stosowany za pomocą dwóch nici, igły środkowej i nitki chwytacza.

Zastosowanie: do ściegu prostego, fastrygi i ozdobnych ściegów łańcuszkowych

Nawlekanie

Szczegóły odnośnie zakładania i zdejmowania igły znajdą Państwo w rozdziale „Igły”

(1) środkowa igła



Uwaga

Przykręcić śrubę do pozycji igły nie będącej w użytkowaniu w celu zapobiegnięcia wypadnięcia jej podczas szycia.

Dalsze wskazówki dotyczące nawlekania nici w maszynie znajdą Państwo w rozdziale „III. Nawlekanie”.

< nawlekanie środkowej igły >

< nawlekanie chwytaczy >

Ustawienie napięcia nici

(1) Na wstępie ustawić każde pokrętko regulacji napięcia nici na niższej podanej wartości

A. Oznaczenia dla ustawień napięcia

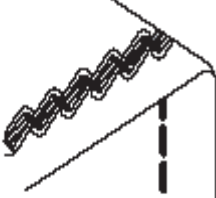

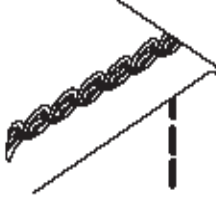
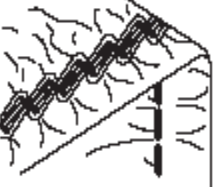
Pokrętko, lewa igła (żółte)	Pokrętko, igła środkowa (różowe)
-	2
Pokrętko, prawa igła (zielone)	Pokrętko, chwytacz (niebieskie)
-	5

Uwaga

Proszę zwrócić uwagę, aby nitka przebiegała prawidłowo, przesuwając nić w prawo podczas nawlekania między pokrętkami regulacji napięcia.

(2) Wykonać szycie próbne (patrz rozdział „V. Szycie”)

(3) Ustawić odpowiednio napięcie dla każdej nitki.

		<p>Prawidłowe naprężenie nici Górna nić szyje na wierzchniej stronie prosty obrábek, a nić chwytacza kształtuje pętelki na spodniej części materiału.</p>
		<p>Nitka igły jest za słabo naprężona Przekręcić właściwe pokrętło do wyższej pozycji lub przekręcić pokrętło regulacji nici w chwytaczu do niższej pozycji.</p>
		<p>Nić górna jest za mocno naprężona Przekręcić właściwe pokrętło do pozycji niższej lub przekręcić pokrętło regulacji nici w chwytaczu do pozycji wyższej.</p>

V. SZYCIE

SZYCIE ZWYKŁE



(1) Podnieść stopkę i włożyć pod stopkę materiał.



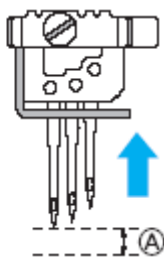
(2) Opuścić stopkę, kilka razy obrócić pokrętło w swoją stronę i rozpocząć szycie poprzez lekkie naciśnięcie pedału.



Wskazówka

Przed rozpoczęciem szycia lub zmianą nitki, przeciągnąć najpierw górną nitkę pod stopką. Obrócić pokrętło kilka razy w swoją stronę i obciąć nitkę (patrz rysunek).

WYJMOWANIE MATERIAŁU Z MASZYNY



- (1) Obracać pokrętkiem w swoją stronę do momentu, kiedy igła osiągnie najwyższą pozycję.
a) najwyższa pozycja igły



- (2) Podnieść stopkę



- (3) Przytrzymać materiał i przesunąć w prawo pokrętko naprężenia nici.

Wskazówka

Nie ciągnąć materiału.

Uwaga

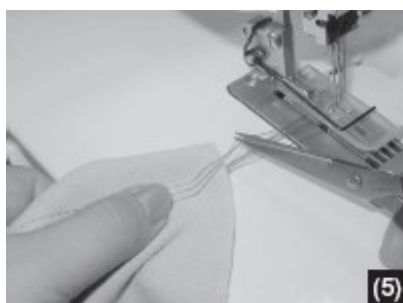
Materiał wyjmować ostrożnie z uwagi na bardzo gorącą żarówkę.

- (4) Materiał wyjmować powoli w kierunku strzałki.



Wskazówka

Materiał wyjmować tylko od tylnej strony maszyny.



- (5) Obciąć nitkę górną na górnej stronie materiału.



- (6) Ponownie wyjmować powoli materiał w kierunku strzałki, aby końcówki nitki górnej można było wyjąć pod spodem materiału.



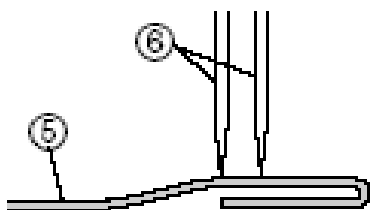
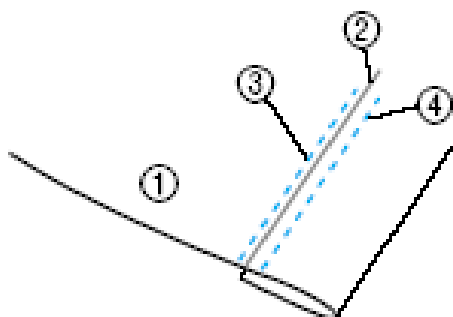


(7) Obciąć nitkę w chwytaczu.



(8) Wszystkie nitki pociągnąć razem do tyłu, a następnie je obciąć.

SZYCIE ŚCIEGIEM PRZYKRYWAJĄCYM (Coverstich)



- (1) Ustalić, ile materiału ma być podwinięte.
- (2) Zagiąć materiał w odpowiednim miejscu i przyprasować.
- (3) Do celu dokładnego zmierzenia zastosować linijkę i zaznaczyć kredą na górnej stronie materiału kant zagiętego materiału.
- (4) Ustawić igłę na górnej stronie materiału. Zwrócić uwagę, żeby oznakowanie znajdowało się tuż na prawo od lewej igły.
- (5) Przeszyć dokładnie po oznakowaniu.
- (6) Po przeszyciu zastosować się do wskazówek zawartych w punkcie „Wyjmowanie materiału z maszyny” w rozdziale V.

1. materiał (górna strona)
2. oznakowanie kredą
3. lewa igła (tuż na lewo od oznakowania)
4. prawa igła
5. materiał
6. igły

SZYCIE RURKOWATYCH CZĘŚCI GARDEROBY



(1) Podnieść stopkę, podłożyć materiał (patrz rysunek), a następnie opuścić stopkę. Zacząć szyc.



(2) Zestawić koniec szwu z początkiem szwu w odległości 4

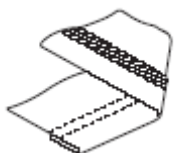
Wskazówka:

Podczas szycia rurkowatych części garderoby zmniejsza się odstęp między początkiem szwu a końcem o ok. 4 cm.

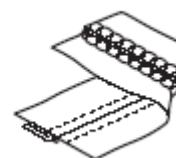
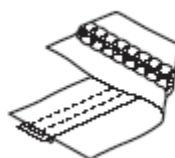
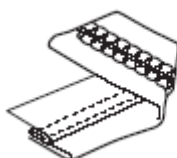
(3) Wyjąć materiał (patrz „Wyjmowanie materiału z maszyny” w rozdziale V).

Przykłady ściegu przykrywającego przy zastosowaniu dwóch igieł i trzech nici

1) obrąbek dla T-Shirt (ścieg prosty)



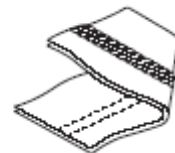
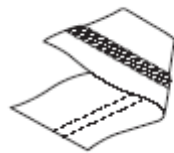
2) Ściegi (obrąbek z górnym szwem, karbowanym)



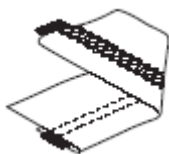
3) Przyszywanie taśm (krawędź kołnierzyka itp.)



4) Ściegi ozdobne



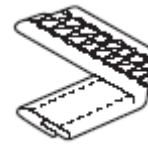
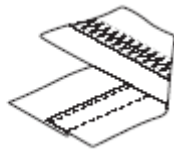
5) Przyszywanie taśm gumowych (obrąbek z przyszytymi taśmami gumowymi)



6) Przyszywanie koronek (prosty ścieg łączący)

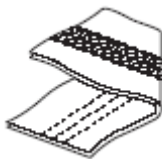


7) Szycie łańcuszka

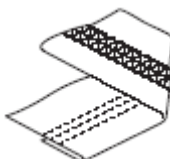


Przykłady ściegu przykrywającego przy zastosowaniu trzech igieł i czterech nici.

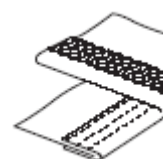
1) Ściegi proste



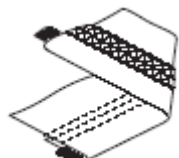
2) Ściegi obrzucające



3) Przyszywanie taśm



4) Ściegi koliste

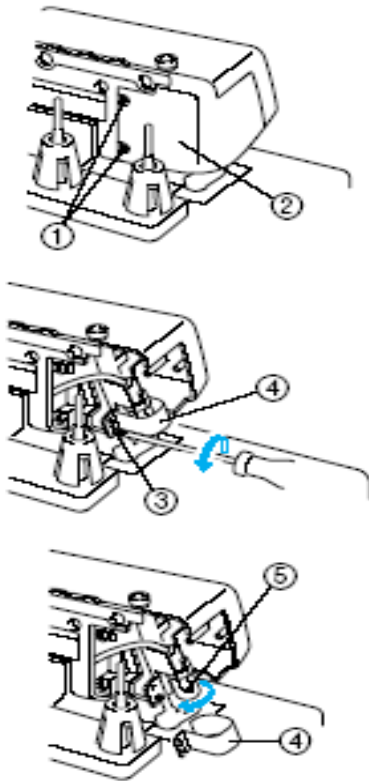


5) Przyszywanie koronek elastycznych



VI. KONSERWACJA

WYMIANA ŻARÓWKI



Uwaga

Przed przystąpieniem do poniższych czynności zawsze wyłączyć maszynę. Ponieważ szklana płytka nad żarówką jest jeszcze gorąca po użytkowaniu maszyny, odczekać, aż żarówka ostygnie.

- Zdjąć pokrywę (patrz rysunek)
- Odkręcić śrubę mocującą osłonę żarówki, a następnie ją zdjąć.
- Wykręcić żarówkę i wkręcić nową.

1. śruba
2. pokrywa
3. śruba
4. osłona żarówki
5. żarówka

VII. DANE TECHNICZNE

Ściegi

- podwójny ścieg łańcuszkowy przy zastosowaniu jednej igły i dwóch nici,
- ścieg przykrywający przy zastosowaniu dwóch igieł i trzech nici (szerokość 6mm / 3 mm),
- ścieg przykrywający przy zastosowaniu trzech igieł i czterech nici (6 mm)

Prędkość szycia

1.000 ściegów na minutę

Długość ściegu

2 mm do 4 mm

Stopka

przegubowa

Podniesienie stopki

5 mm do 6 mm

Igły

130/750H

Waga

7 kg